

# I Roto i te Phatene

## Au loin, dans l'étable

Avec recueillement ♩ = 60-80

1. I ro - to i te pha - te - ne, ai - ta e ro - 'i,  
 2. Ta - 'i te a - ni - ma - la, a - ra te ai - û;

1. Au loin, dans l'é - ta - ble, Sans draps ni ber - ceau,  
 2. Les bruits de l'é - ta - ble E - veil - lent l'en - fant,

No te ai - û o le - su o te ta - o - to ra;  
 Ai - ta râ te Fa - tu i ta - 'i no - a - 'e.  
 Dor - mait l'en - fant Jé - sus, Si calme et si beau.  
 Mais lui, dans sa crè - che, Sou - rit cal - me - ment.

Hi - 'o mai te fe - ti - 'a la - 'na i ra - ro,  
 Ua he - re au ia le - su; a hi - 'o mai na,  
 Des cieux les é - toi - les Dou - ce - ment veil - laient;  
 Mon sau - veur, je t'ai - me; Sou - tiens - moi d'en - haut;



Te Fa - tu o le - su, te ta - o - to - ra.  
 A pa - ru - ru ia - 'u i te - ie nei pô.  
 L'en - fant, sur la pail - le, Char - mant, re - po - sait.  
 Pen - dant la nuit, res - te Près de mon ber - ceau.

33. Pa-ra-hi mai e Ie-su  
 i pi-hai i-ho ia-'u  
 A he-re mai ia-'u nei  
 e a mu-ri noa-'tu.  
 Haa-mai-tai mai i  
 te mau ta-ma-rii.  
 A-ra-tai Oe ia  
 ma-tou i te Ao ra.

3. *Jamais ne me quitte,  
 Jésus précieux;  
 Avoir ta tendresse,  
 C'est là mon doux vœu.  
 Les enfants qui t'aiment,  
 Prends-les dans tes bras;  
 Accorde-nous d'être  
 Aux cieux près de toi.*

*Texte anonyme, 1883 env., Philadelphie  
 Musique de William J. Kirkpatrick, 1838–1921  
 harmonisée par Rosalee Elser, née en 1925.  
 Copyright © 1980 Rosalee Elser. Utilisée*

*par permission. Ce cantique peut  
 être copié pour une utilisation non  
 commerciale, pour usage personnel  
 ou dans le cadre de l'Église.*

Luka/Luc 2:7  
 Luka/Luc 18:15–17